



## Circular 2023-06

Queridos socios y amigos,

en el mes de mayo realizamos varias actividades interesantes. La caminata alrededor del Walberla tuvo que ser postergada una semana por mal tiempo y el 21.05. tuvo lugar con tiempo ideal de primavera.

En la Lange Tafel der Kulturen, organizada por Heimat Erlangen en el Treffpunkt Röthelheimpark el 19.05, el CAF participó con un puesto de información y una degustación de empanadas y alfajores. La música folklórica argentina estuvo a cargo del dúo Turica Doncel. Entre el numeroso público estuvieron presentes el intendente de Erlangen, Florian Janik, y el ministro del interior de Baviera, Joachim Herrmann.

La Fiesta Patria tuvo lugar el 28.05. en el parque de la Erba Villa con tiempo de verano, mucho público de todas las edades, buenísima onda, música folklórica muy linda a cargo del dúo Turica Doncel y con carne y chorizos argentinos que estuvieron de diez!

¡¡Muchísimas gracias a todos los ayudantes que hicieron posible esta hermosa fiesta!!

Las fotos de estos eventos están disponibles en nuestra página web:

<https://www.centro-argentino-franken.de/inicio/fotos-videos/>

Para el mes de junio les proponemos las siguientes actividades:

### 1) **18.06.2023 Bicicleteada a Poppendorf/ Heroldsbach**

**¿Dónde nos encontramos? En la estación principal de Erlangen, del lado del estacionamiento grande.**

**¿Cuándo? A las 11:00 hrs**

## Rundschreiben 2023-06

Liebe Mitglieder und Freunde,

im Monat Mai haben wir verschiedene interessante Veranstaltungen durchgeführt. Die Wanderung rund um den Walberla musste wegen schlechtem Wetter um eine Woche verschoben werden. Am 21.05. konnten wir dann bei schönstem Frühlingwetter wandern.

Bei der Langen Tafel der Kulturen, die von Heimat Erlangen im Treffpunkt Röthelheimpark am 19.05. organisiert wurde, hat der CAF mit einem Informationsstand und einer Verkostung von Empanadas und Alfajores teilgenommen. Das argentinische Duo Turica Doncel hat für sehr schöne Folklore Musik gesorgt. Zahlreiches Publikum ist zu dieser Veranstaltung gekommen, unter ihnen der Bürgermeister von Erlangen Florian Janik und der bayerische Innenminister Joachim Herrmann.

Die Feier zum argentinischen Nationalfeiertag fand am 28.05. im Park der Erba Villa bei herrlichem Sommerwetter statt. Viele Teilnehmer aus allen Altersgruppen haben bei bester Stimmung die wunderschöne Musik vom Duo Turica Doncel genossen. Die argentinischen Chorizos und das gegrillte Fleisch waren Spitze!

Vielen Dank an alle Helfer, die dieses schöne Fest möglich gemacht haben!!

Die Bilder von diesen Veranstaltungen findet Ihr auf unserer Homepage:

<https://www.centro-argentino-franken.de/inicio/fotos-videos/>

Für den Monat Juni schlagen wir Euch folgende Veranstaltungen vor:

### 1) **18.06.2023 Fahrradtour nach Poppendorf/ Heroldsbach**

**Wo treffen wir uns? Am Hauptbahnhof Erlangen, auf der Seite vom Großparkplatz**

**Wann? Um 11:00 Uhr**

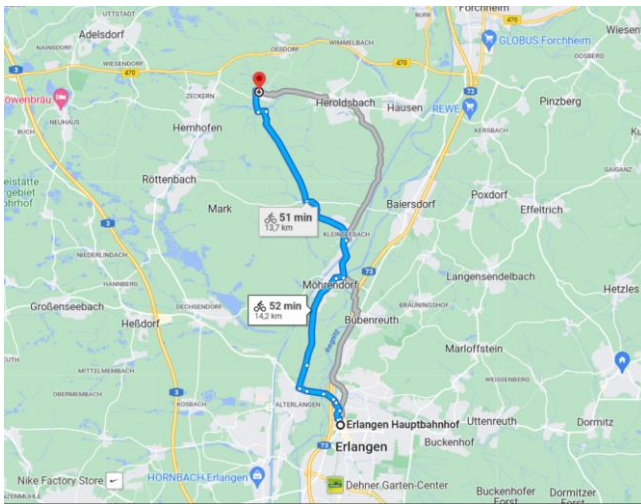
Después de recorrer el Wiesengrund de la Regnitz hasta Möhrendorf, pasaremos luego por Kleinseebach y seguiremos por el bosque hasta llegar a Poppendorf. Allí apuntaremos a nuestro destino final: la Gaststätte Dippacher. Lugar ideal para reponer energías con una rica cerveza y comida típica de Franconia.

La distancia de ida hasta Poppendorf es de aprox. 14 km. El recorrido tiene muy pocas subidas y es apto para todos los estados físicos! El que quiera ir directamente en auto a la Gaststätte también será muy bienvenido! Los ciclistas llegarán alrededor de las 13 horas al destino.

Gaststätte Dippacher  
Dorfstr. 23 , Heroldsbach/ Poppendorf  
Telefon: +49 (0)9190 996080  
<https://www.dippacher.de/>

Por favor anótese enviando un correo electrónico a nuestra casilla de correo hasta el 16.06. a:  
[info@centro-argentino-franken.de](mailto:info@centro-argentino-franken.de)

**¡Los esperamos!**



Der Weg führt uns über den Wiesengrund der Regnitz bis Möhrendorf und weiter nach Kleinseebach und schließlich durch den Wald bis nach Poppendorf. Dort steuern wir unser Ziel an: die Gaststätte Dippacher, wo wir uns mit fränkischem Bier und fränkischen Spezialitäten stärken werden. Die einfache Entfernung bis nach Poppendorf beträgt ca. 14 km. Die Strecke hat wenige Steigungen und ist für alle Fitnessgrade geeignet. Wer mit dem Auto direkt bis zur Gaststätte fahren möchte ist ebenfalls herzlich willkommen. Die Radler werden um ca. 13 Uhr am Ziel eintreffen.

Gaststätte Dippacher  
Dorfstr. 23 , Heroldsbach/ Poppendorf  
Telefon: +49 (0)9190 996080  
<https://www.dippacher.de/>

Bitte gebt uns per Email Bescheid ob Ihr teilnehmt.  
Bitte bis zum 16.06. an:

[info@centro-argentino-franken.de](mailto:info@centro-argentino-franken.de)

**Wir freuen uns auf Euch!**



## 2) 23.06.2023 “La Canción Latinoamericana y el Tango, caminando juntos”



**¿Dónde? Treffpunkt Röthelheimpark, Schenkstr. 111, Erlangen**

**¿Cuándo? A partir de las 20 hrs**

Los invitamos a una noche latinoamericana con canciones rioplatenses junto a temas de cantautores como Violeta Parra, Víctor Jara y Víctor Heredia, que ya pertenecen al acervo popular latinoamericano, en las que el canto se amalgama con la música de Quenas, Sikus, Charango y Guitarra. Para escuchar, para sentir y para cantar juntos.

Con el Dúo Jawariy Wayra  
(Jairo Chávez, Flavio Rocés)  
junto a Griselda Rocés

Empanadas y vino argentino no faltarán...

Para una mejor organización les agradeceríamos si nos avisan la participación en este evento a nuestra casilla de correo.

[info@centro-argentino-franken.de](mailto:info@centro-argentino-franken.de)

Entrada: 7 euros/ Socios: 5 euros

**¡Los esperamos!**

## 2) 23.06.2023 “Lateinamerikanische Lieder und Tango, im gemeinsamen Weg”



**Wo? Treffpunkt Röthelheimpark, Schenkstr. 111, Erlangen**

**Wann? Ab 20 Uhr**

Wir laden Euch zu einem lateinamerikanischen Abend mit Liedern vom Rio de la Plata vermischt mit Liedern der Autoren Violeta Parra, Víctor Jara und Víctor Heredia, die mittlerweile schon zum lateinamerikanischen Volksgut gehören, herzlich ein. In den Interpretationen der Lieder verschmelzen sich der Gesang mit den Melodien von Quenas, Sikus, dem Charango und der Gitarre.

Mit dem Duo Jawariy Wayra  
(Jairo Chávez, Flavio Rocés)  
und Griselda Rocés

Empanadas und Rotwein werden nicht fehlen...

Bitte gebt uns zur besseren Organisation Bescheid ob Ihr kommt. Bitte per Email an unser Postfach:

[info@centro-argentino-franken.de](mailto:info@centro-argentino-franken.de)

Eintritt: 7 Euro/ Mitglieder: 5 Euro

**Wir freuen uns auf Euch!**



### 3) 8.07.2023 Gran Asado para el Día de la Independencia

Como siempre en el Kosbacher Stadl, cerca de Erlangen. Con carne y chorizos argentinos, música en vivo y mucha buena onda! Para toda la familia...

Por favor agenden esta fecha! Detalles serán comunicados próximamente

### 4) Otros eventos recomendados

- **2.06 -13.06 Trenque Lauquen**

Película argentina de Laura Citarella en el Filmhaus Nürnberg - Königstr. 93 - 90402 Nürnberg. Versión original.

<https://www.kunstkulturquartier.de/filmhaus/programm/fh-programm-detail/179352/0/2323/2023-06-03?cHash=c9eba1fe5ece386fa04dd473527f4537>

- **22.06. Die Meistercelli von Nürnberg** bajo la dirección de Carlos Nozzi

Concierto de chelos con obras de Rossini, Smetana, Piazzolla, Giménez, Jobim y otros. Paul- Pfinzing-Gymnasium. Hersbruck

<https://www.meistercelli.de/>

- **24.06. Misa a Buenos Aires**

La MisaTango de Martín Palmeri con los coros de las iglesias de la Christuskirche y de Lichtenhof con los instrumentistas de la Hochschule für Musik Nürnberg Christuskirche Nürnberg Steinbühl

<https://www.christuskirche-nuernberg.de/>

Con cordiales saludos,

de la Comisión Directiva

### 3) 8.07.2023 Großer Asado zum Tag der Unabhängigkeit

Wie immer im Kosbacher Stadl, in der Nähe von Erlangen. Mit argentinischem Fleisch und Chorizos, Live Musik und viel gute Laune. Für die ganze Familie...

Bitte unbedingt diesen Termin vormerken! Details werden demnächst mitgeteilt.

### 4) Andere empfohlene Veranstaltungen

- **2.06.- 13.06. Trenque Lauquen**

Argentinischer Spielfilm von Laura Citarella im Filmhaus Nürnberg - Königstr. 93 - 90402 Nürnberg. Originalversion mit deutschen Untertiteln (OmU).

<https://www.kunstkulturquartier.de/filmhaus/programm/fh-programm-detail/179352/0/2323/2023-06-03?cHash=c9eba1fe5ece386fa04dd473527f4537>

- **22.06. Die Meistercelli von Nürnberg** unter der Leitung von Carlos Nozzi

Cello-Konzert mit Werken von Rossini, Smetana, Piazzolla, Giménez, Jobim und anderen. Paul- Pfinzing-Gymnasium. Hersbruck

<https://www.meistercelli.de/>

- **24.06. Misa a Buenos Aires**

Die Tangomissa von Martín Palmeri mit den Chören der Christuskirche und Lichtenhof mit den Instrumentalisten der Hochschule für Musik Nürnberg

Christuskirche Nürnberg Steinbühl

<https://www.christuskirche-nuernberg.de/>

Mit herzlichen Grüßen

vom Vorstand

Tomás Friebe  
(Presidente)

Peter Ritter  
(Vicepresidente)

Virginia García  
(Secretaria)